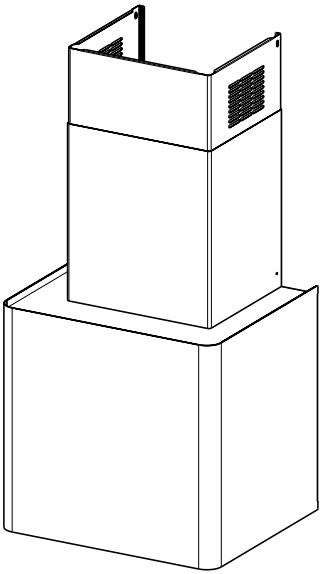
Tovenco



Instructions Manual

Bruksanvisning

Brugsvejledning

Bruksanvisning

Käyttöohje

INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS 3
CHARACTERISTICS 4
INSTALLATION 5
USE 8
MAINTENANCE 9

INNEHÅLL

SE

REKOMMENDATIONER OCH TIPS 10
EGENSKAPER 11
INSTALLATION 12
ANVÄNDING 15
UNDERHÅLL 16

INDHOLD

DK

RÅD OG ANVISNINGER 17
APPARATBESKRIVELSE 18
INSTALLATION 19
BRUG 22
VEDLIGEHOLDELSE 23

INNHOLD

NO

ANBEFALINGER OG FORSLAG 24
EGENSKAPER 25
INSTALLASJON 26
BRUK 29
VEDLIKEHOLD 30

SISÄLTÖ

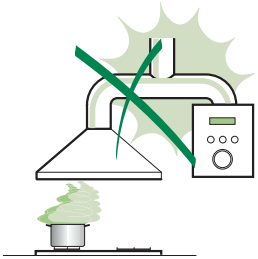
FI

OHJEET JA SUOSITUKSET 31
MITAT JA OSAT 32
ASENNUS 33
KÄYTTÖ 36
HUOLTO 37

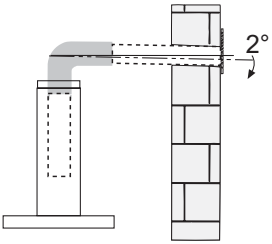
RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

⚠ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

INSTALLATION



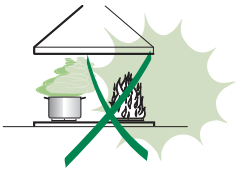
- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
  Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks.
- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.



USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambè under the range hood; risk of fire
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- " CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.".

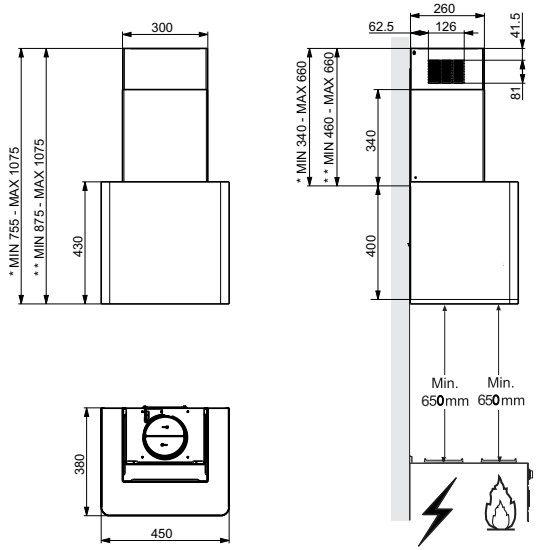
MAINTENANCE



- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CHARACTERISTICS

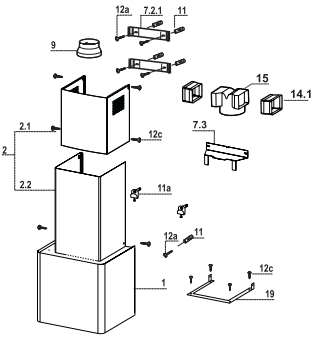


* Dimensions of the hood in ducting version.

** Dimensions of the hood in recycling version.

Components

Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Canopy, complete with: Controls, Light, Fan unit, Filters
2	1	Telescopic chimney, comprising:
2.1	1	Upper chimney
2.2	1	Lower chimney
9	1	Reduction flange ø 150-120 mm
14.1	2	Air Outlet Connector Extension
15	1	Air Outlet Connector
19	1	Chimney Fixing Element

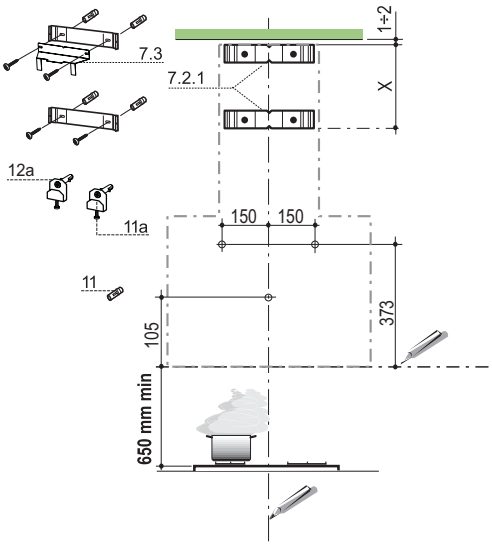


Ref.	Q.ty	Components for Installation
7.2.1	2	Upper Chimney Fixing Brackets
7.3	1	Connector Support Bracket
11	5	Plugs
11a	2	Plugs SB 12/10
12a	5	Screws 4.2 x 44.4
12c	10	Screws 2.9 x 6.5

	Q.ty	Documentation
	1	Instruction Manual

INSTALLATION

Drilling the Wall

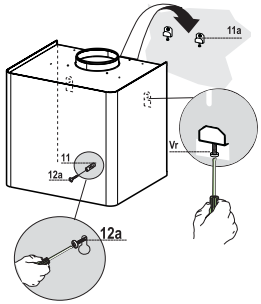


Mark the following on the wall:

- a vertical line up to the ceiling or surface above the hood, at the centre of the area in which the hood itself is to be fitted;
- a horizontal line at: 650 mm min. above the Hob;
- Rest the Bracket **7.2.1** as indicated, 1-2 mm from the ceiling or surface above the hood, aligning its centre (grooves) with the vertical reference line.
- Mark the centres of the holes in the bracket.
- Rest the Bracket **7.2.1** as indicated, X mm under the first bracket (X = height of the Upper chimney provided), aligning its centre (grooves) with the vertical reference line.
- Mark the centres of the holes in the bracket.
- Mark a reference point as indicated at 105 mm from the horizontal reference line.
- Drill the points marked using an ø 8 mm bit.
- Insert the plugs **11** into the holes.
- Fix the Brackets, using the screws **12a** (4.2 x 44.4) provided, and, only when fitting the Hood in recirculation version with chimney, also fit the support bracket **7.3**.
- As indicated above, mark a reference point 373 mm above the horizontal reference line, and 150 mm to the right of the vertical reference line.
- Repeat this operation on the opposite side, checking to ensure it is level.
- Drill the points marked using an ø 12 mm bit.
- Insert the plugs, screws and bracket **11a** into the holes, and fasten.

Mounting the hood body

- Remove the metal grease filters by turning the handles provided.
- Adjust the two screws **Vr**, on brackets **11a**, to a minimum.
- Hook the hood canopy onto the two brackets **11a.**
- From inside the hood canopy, adjust the screws **Vr** to set the Hood Canopy level.
- Tighten the safety screws **12a**.

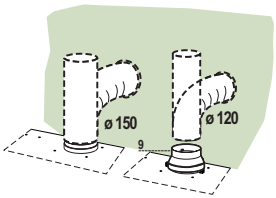


Connections

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

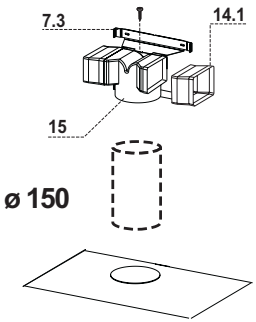
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe ø 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a ø 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.



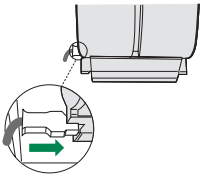
RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

- Insert the connection extension pieces laterally **14.1** in connection **15.**
- Insert the Connector **15** into the Support bracket **7.3** and fix it with a screw.
- Make sure that the outlet of the extension pieces **14.1** is horizontally and vertically aligned with the chimney outlets.
- Connect the air outlet connection **15** to the hood body outlet using either a flexible or rigid pipe ø 150 mm, the choice of which is left to the installer.
- Ensure that the activated charcoal filters have been inserted.



ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Remove the grease filters (see paragraph Maintenance) being sure that the connector of the feeding cable is correctly inserted in the socket placed on the side of the fan.



Chimney Assembly

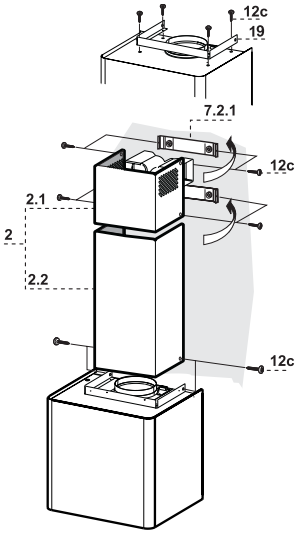
- Fasten the Chimney fixing element **19** to the Body using 4 screws **12c**.

Upper chimney

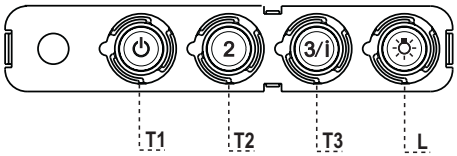
- Open the two side pieces out slightly, hook them up behind the brackets **7.2.1** and bring them back together again until they are in contact.
- Fix to the Brackets at the sides, using 4 screws **12c** (2.9 x 9.5) provided.
- If there are any, make sure that the Connector extensions outlet is in correspondence with the Chimney openings.

Lower chimney

- Open the two side pieces of the Chimney out slightly, hook them between the upper chimney and the wall, and then close them together again until they are in contact.
- Fix the part at the sides to the Chimney fixing element **19**, using 2 screws **12c** (2.9 x 9.5) provided.



USE



Control panel

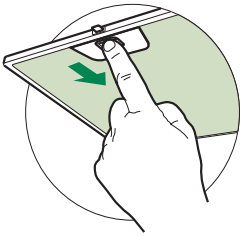
BUTTON		LED	FUNCTIONS
T1	Speed	On	Turns the Motor on at Speed one.
			Turns the Motor off.
T2	Speed	On	Turns the Motor on at Speed two.
T3	Speed	Fixed	When pressed briefly, turns the Motor on at Speed three.
		Flashing	Pressed for 2 Seconds. Activates Speed four with a timer set to 10 minutes, after which it returns to the speed that was set previously. Suitable to deal with maximum levels of cooking fumes.
L	Light		Turns the Lighting System on and off.

Warning: Button **T1** turns the motor off, after first passing to speed one.

MAINTENANCE

Grease filters

CLEANING METAL SELF- SUPPORTING GREASE FILTERS

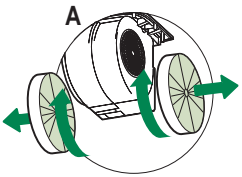


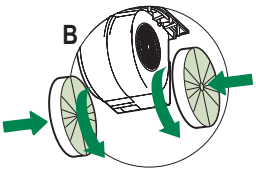
- The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- Remove the filters one at a time by pushing them towards the back of the group and pulling down at the same time.
- Wash the filters, taking care not to bend them. Allow them to dry before refitting.
- When refitting the filters, make sure that the handle is visible on the outside.

Activated charcoal filter (Recirculation version)

These filters are not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage.

REPLACING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

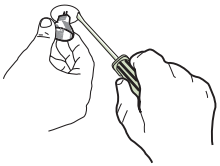




- Remove the metal grease filters
- Remove the saturated activated charcoal filter as shown (**A**).
- Fit the new filters (**B**).
- Replace the metal grease filters.

Lighting

LIGHT REPLACEMENT



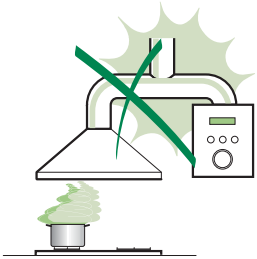
20 W halogen light.

- Extract the lamp from the lamp holder by pulling gently.
- Replace with another of the same type, making sure that the two pins are properly inserted in the lamp holder socket holes.

REKOMMENDATIONER OCH TIPS

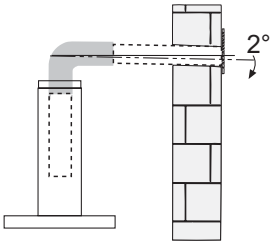
⚠ Denna bruksanvisning är förutsedd för flera versioner av apparaten.
Det är möjligt att vissa enskilda utrustningsdetaljer, inte berör din apparat.

INSTALLATION



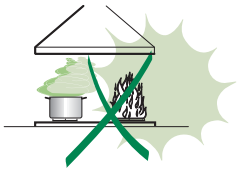
- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för fel som beror på felaktig eller olämplig installation.
- Minsta tillåtna avstånd mellan spishäll och köksfläkt är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd, se avsnitten mått och installation).
- Kontrollera att matningsnätets spänning motsvarar den som anges på märkskylten inuti köksfläkten.
- För Klass I-apparater, kontrollera att matningsnätet ger effektiv jordning.
- Anslut fläkten till frånluftkanalen via ett rör med en diameter på minst 120 mm. Anslutningsröret skall hållas så kort som möjligt.
- Anslut inte köksfläkten till frånluftkanaler som leder förbränningsgaser (från pannor, eldstäder etc.).
- Om fläkten används tillsammans med icke-elektriska spisar (t.ex. gasspisar) måste tillräcklig ventilation garanteras i lokalen för att förhindra backflöde av förbränningsgaser. Köket måste ha ett tilluftdon med direkt anslutning mot ytterluft för att garantera inflöde av friskluft. Korrekt är riskfri användning säkerställas när det maximala undertryck i lokalen inte överstiger 0,04 mbar
- I händelse av skada på kabeln, måste den bytas av tillverkaren eller av den tekniska serviceavdelning, för att undvika risker.
- Om installationsanvisningarna för matlagningsanordningen med gas anger att ett större avstånd än det ovan angivna är nödvändigt måste det beaktas. Man måste följa alla regler om luftutsläpp.

ANVÄNDNING



- Köksfläkten är uteslutande avsedd för hemanvändning, för att eliminera köksos.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än det avsedda.
- Undvik höga flammor under köksfläkten medan fläkten är i drift.
- Justera gaslågan så att flammorna endast berör kokkärlets undersida och inte tränger upp längs dess sidor.
- Fritöser måste övervakas kontinuerligt under användning: Överhettad olja kan fatta eld.
- Köksfläkten skall inte användas av barn eller personer som inte är insatta i korrekt användning.
- Apparaten är inte avsedd att användas av barn eller handikappade personer utan övervakning.
- Tillaga inga flamberade maträtter under köksfläkten, då det finns risk för eldsvåda
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller av personer utan erfarenhet och kunskap, om inte de är kontrollerade eller instruerade om användningen av apparaten av personer ansvariga för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- "VARNING: De åtkomliga delarna kan bli mycket varma om de används med matlagningsapparater.".

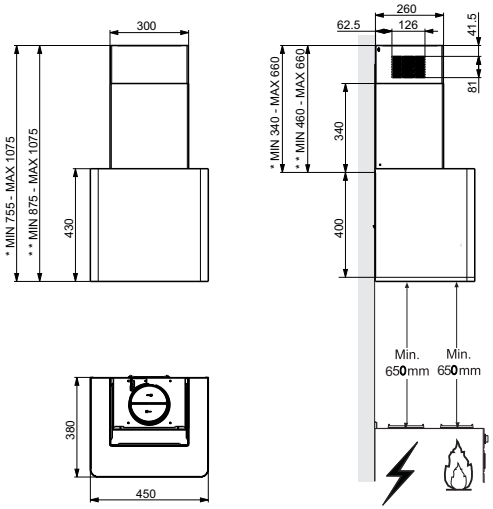
UNDERHÅLL



- Stäng av apparaten eller skilj den från matningsnätet innan något underhållsarbete utförs.
- Rengör och/eller byt filtren med angivet intervall (Risk för eldsvåda).
- Rengör köksfläkten med en fuktig trasa och neutralt flytande diskmedel.

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

EGENSKAPER

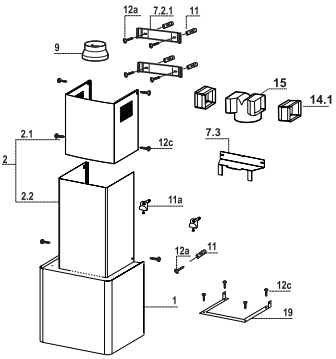


* Mått för köksfläkt i sugande version.

** Mått för köksfläkt i filtrerande version.

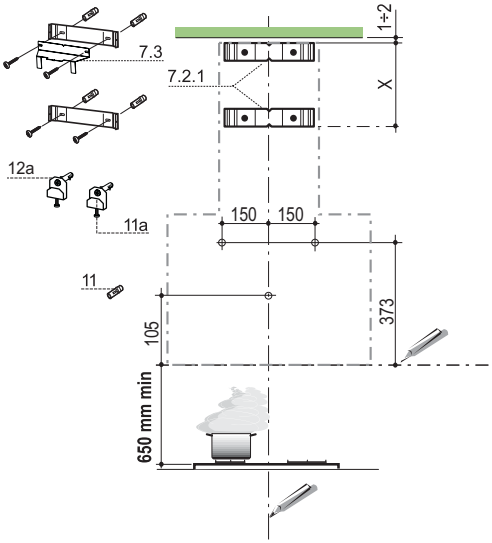
Komponenter

Ref.	Antal	Produktkomponenter
1	1	Köksfläktsstomme komplett med: Reglage, Belysning, Fläktenhet, Filter
2	1	Teleskopisk skorsten bestående av:
2.1	1	Övre skorsten
2.2	1	Undre skorsten
9	1	Reduktionsfläns ø 150-120 mm
14.1	2	Förlängt anslutningsstycke för luftutsläpp
15	1	Anslutningsstycke för luftutsläpp
19	1	Skorstenens fästvinkel
Ref.	**Antal**	**Installationskomponenter**
7.2.1	2	Konsoler för fastsättning av övre skorsten
7.3	1	Stödkonsol för anslutningstycke
11	4	Expansionspluggar
11a	2	Expansionspluggar SB 12/10
12a	4	Skruvar 4,2 x 44,4
12c	10	Skruvar 2,9 x 6,5
	Antal	**Dokumentation**
	1	Bruksanvisning



INSTALLATION

Borrning i vägg

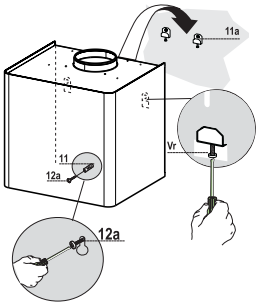


Markera på väggen:

- ett vertikalt streck upp till taket eller max. gränsen, i mitten av köksfläktens monteringsområde;
- ett horisontellt streck till: 650 mm min. ovanför tillagningshällen;
- Placera konsolen **7.2.1** 1-2 mm från taket eller den övre gränsen. Ställ in konsolens mitt (hack) på det vertikala referensstrecket.
- Markera konsolens hål.
- Placera konsolen **7.2.1** X mm under den första konsolen (X = höjd för medföljande övre skorsten) enligt anvisningarna. Ställ in konsolens mitt (hack) på det vertikala referensstrecket.
- Markera konsolens hål.
- Markera en referenspunkt vid 105 mm från det horisontala referensstrecket.
- Borra ø 8 mm hål i de markerade punkterna.
- Sätt i expansionspluggarna **11** i hålen.
- Fäst konsolerna med de medföljande skruvarna **12a** (4,2 x 44,4), och enbart ifall av köksfläkt i filtrerande version med skorsten, fäst även stödkonsolen **7.3**.
- Markera som angivet, en referenspunkt vid 373 mm över den horisontella referenslinjen, och vid 150 mm till höger om den vertikala referenslinjen.
- Upprepa detta moment från den motsatta sidan, kontrollera nivelleringen.
- Borra ø 12 mm hål i de markerade punkterna.
- Sätt i expansionspluggarna med skruvar och konsolen **11a** i hålen, skruva fast.

Montering av köksfläktsstomme

- Ta bort fettfiltren genom att lossa handtagen.
- Justera de två skruvarna **Vr**, på konsolerna **11a**, vid början av förskruvningen.
- Haka fast köksfläktsstommen på de båda konsolerna **11a**.
- Nivellera köksfläktsstommen inifrån med skruvarna **Vr**.
- Skruva åt säkerhetsskruvarna **12a**.

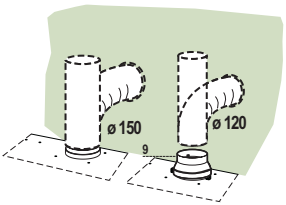


Anslutningar

ANSLUTNING AV VERSION MED FRÅNLUFTKANAL

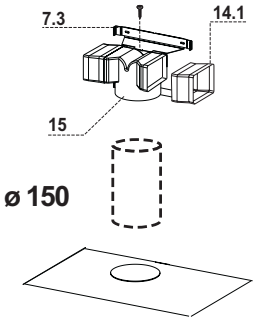
Vid installation av versionen med frånluftkanal, anslut köksfläkten till skorstenen med slang eller rör, ø 150 eller 120 mm. Installatören kan fritt välja mellan de båda dimensionerna.

- För att installera en frånluftkanal ø 120 mm, sätt en reducerfläns 9 på köksfläktens luftutsläpp.
- Fixera röret med hjälp av lämpliga rörklämmor (medföljer ej).
- Ta bort eventuella filter med aktivt kol.



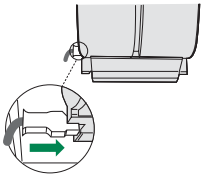
KOLFILTER

- För in förlängningsstyckena **14.1** i grenröret **15.**
- Sätt i anslutningen **15** i stödkonsolen **7.3** och fäst den med en skruv.
- Kontrollera att förlängningsstyckna sitter horisontelt och vertikalt uppriktade. Om så inte är fallet justera detta.
- Anslut grenröret **15** till köksfläkten genom att anvä'nda en fast eller en flexibel slang.
- Montera dit kolfilter



ELEKTRISK ANSLUTNING

- Anslut fläktkåpan till eluttaget och installera en tvåpolig brytare med en öppning på minst 3 mm emellan kontakterna.
- Avlägsna fettfiltren (se avsnitt “Underhåll”) och se till att nätsladdens kontaktdon är rätt isatt i fläktens uttag



Montering av skorsten

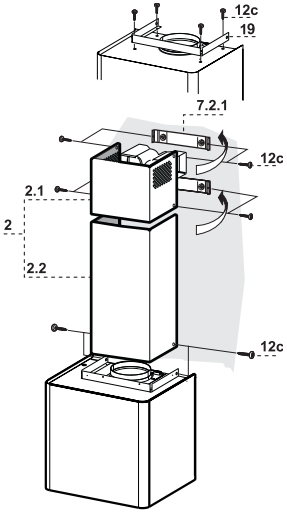
- Skruva fast skorstenens fästvinkel **19** med 4 skruvar **12c** på kroppen .

Övre skorsten

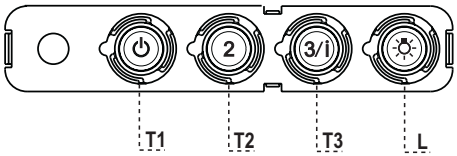
- Vidga lätt de två sidoflikarna, haka fast dem bakom konsolerna **7.2.1** och stäng dem tills stoppet.
- Fäst de medföljande 4 skruvarna **12c** (2,9 x 9,5) på sidan av konsolerna.
- Säkerställ att utgången på anslutningsförlängningarna överensstämmer med skorstenens öppningar.

Undre skorsten

- Vidga lätt skorstenens två sidoflikar, haka fast dem emellan den övre skorstenen och väggen och stäng dem tills stoppet.
- Fäst på sidan delen av skorstenens fästvinkel **19** med de medföljande 2 skruvarna **12c** (2,9 x 9,5).



ANVÄNDING



Kontrollpanel

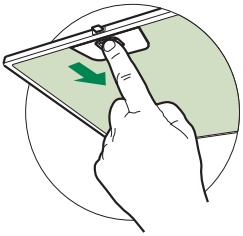
KNAPP	LYSDIOD	FUNKTIONER
T1 Hastighet	Tänd	Aktiverar motorn på den första hastigheten.
		Stänger av motorn.
T2 Hastighet	Tänd	Aktiverar motorn på den andra hastigheten.
T3 Hastighet	Fast	Om den trycks kort aktiverar den motorn på den tredje hastigheten.
	Blinkande	Om den trycks i 2 sekunder. Aktiveras den fjärde hastigheten tidsinställd på 10 minuter, när denna tid förflutit återgår systemet till den tidigare inställda hastigheten. Lämplig att hålla stånd mot max. spridning av matos.
L Belysning	Tänder och släcker belysningen.	

VARNING: Knappen **T1** stänger av motorn genom att alltid passera den första hastigheten.

UNDERHÅLL

FETTFILTER

RENGÖRNING AV FETTFILTER

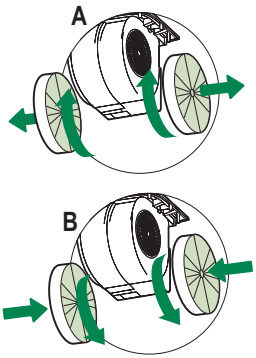


- rengöring av fettfilter av metall.
- filtren är diskbara och måste rengöras minst varannan månad. Rengör oftare vid intensiv användning.
- ta bort filtren, ett i taget, låt dem torka före återmontering.
- vid återmontering av filtren, var noga med att handtagen vänds utåt.

Luktfilter (filtrerande version)

Filtret kan inte diskas eller regenereras, det ska bytas ut var 4:e månad eller oftare vid en mer intensiv användning.

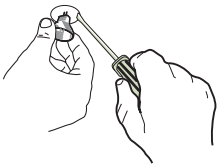
BYTE AV LUKTFILTER MED AKTIVT KOL



- Ta bort metallfettfiltren.
- Avlägsna de mättade luktfiltren med aktivt kol, som visas **(A).**
- Montera de nya filtren, som visas **(B).**
- Montera metallfettfiltren på nytt.

Belysning

BYTE AV LAMPA



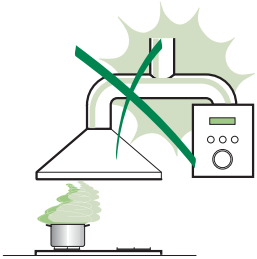
Halogenlampor, 20W

- Dra ur lampan ur hållaren.
- Byt ut lampan mot en ny med samma egenskaper. Sätt in de två piggarna korrekt i hållarens säte.

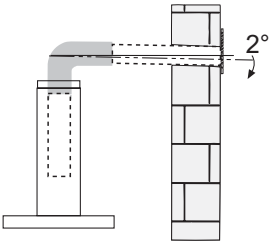
RÅD OG ANVISNINGER

⚠Denne brugervejledning gælder for flere versioner af apparatet.
Der fremstilles muligvis enkelte dele af tilbehøret, der ikke vedrører jeres apparat.

INSTALLATION



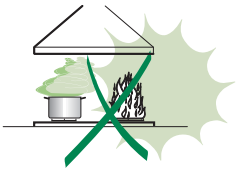
- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes ukorrekt eller forkert installation.
- Den mindst tilladelige sikkerhedsafstand mellem komfurets top og emhættens underside er 650 mm (nogle modeller kan installeres lavere, jævnfør afsnittene vedrørende ydre mål og installation).
- Kontrollér, at lysnetspændingen er den samme som den spænding, der er angivet mærkepladen, der sidder på inde i emhætten.
- For Klasse I apparater skal det også kontrolleres, at elforsyningen er forsynet med jord.
- Emhætten kobles til aftrækskanalen ved hjælp af et rør med en min.-diameter på 120 mm. Afstanden fra emhætten til kanalen skal være så kort som mulig.
- Emhætten må ikke tilsluttes en kanal, der fører forbrændingsgasser ud i det fri (oliefyr, brændeovne etc.).
- Hvis emhætten skal anvendes i forbindelse med ikke-elektriske apparater (f.eks. gaskomfur, gaskogeblus), skal det sikres, at lufttilgangen til rummet er tilstrækkelig, så aftræksgasserne ikke slår tilbage. Køkkenet skal have en åbning, der har direkte forbindelse til det fri, så der er sikret en tilstrækkelig mængde ren luft. Der opnås en korrekt, risikofri anvendelse, når det maksimale undertryk i rummet ikke overstiger 0,04 mBar.
- Hvis forsyningskablet er defekt, skal det erstattes af fabrikanten eller af det tekniske servicecenter for at forebygge enhver risiko.
- Hvis der i gaskogepladens installationsvejledning er angivet en større afstand end den ovenstående, skal der tages højde for dette. Overhold alle lovbestemmelser vedrørende luftudledning.



ANVENDELSE

- Emhætten er udelukkende beregnet til at fjerne em og lugte i køkkener i private husholdninger.
- Emhætten må kun anvendes til det formål, hvortil den er konstrueret.
- Der må ikke forekomme høj åben ild under emhætten, mens den anvendes.
- Justér brænderen, så flammerne er rettet direkte mod bunden af panden/gryden – de må ikke nå ud over kanten af bunden.
- Frituregryder skal under brug holdes under konstant opsyn: kogende varm olie kan sprøjte ind i flammerne.
- Emhætten må ikke anvendes af børn og personer, som ikke ved, hvordan den betjenes.
- Apparatet er ikke beregnet til at skulle anvendes af mindre børn eller svækkede personer uden opsyn.
- Undlad at flambere retter under emhætten; der opstår ellers brandfare.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (derunder børn) med nedsatte psykiske, sensoriske eller sindsmæssige evner, eller personer uden erfaring eller tilstrækkeligt kendskab, med mindre de overvåges eller oplæres i brug af apparatet af personer, der er ansvarlige for deres sikkerhed.
- Børn skal overvåges for at undgå, at de leger med apparatet.
- "GIV AGT: De tilgængelige dele kan blive meget varme, hvis de anvendes med kogeapparater."

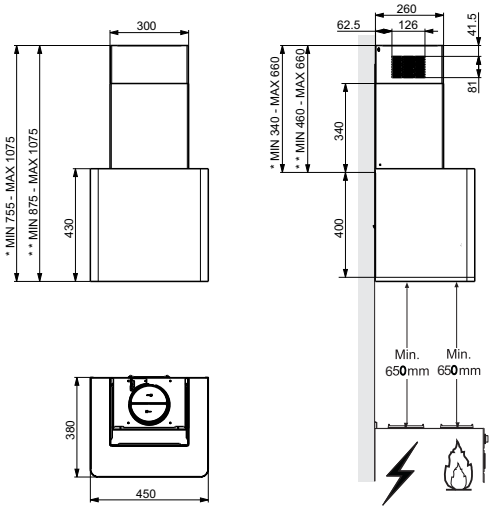
VEDLIGEHOLDELSE



- Inden apparatet skal vedligeholdes eller rengøres, skal der slukkes for det eller stikket skal tages ud af stikkontakten.
- Rengør og/eller udskift filtrene iht. det angivne tidinterval (Brandbare).
- Rengør emhætten ved hjælp af en fugtig klud og et neutralt flydende rengøringsmiddel.

Symbolet 🗑 på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produkt er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.

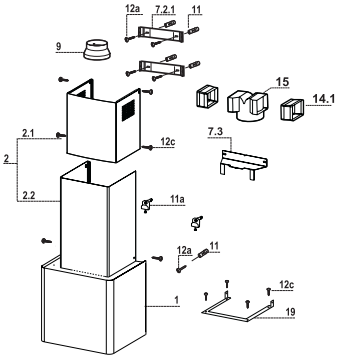
APPARATBESKRIVELSE



* Mål for emhætte med udsugning
** Mål for emhætte med filtrering

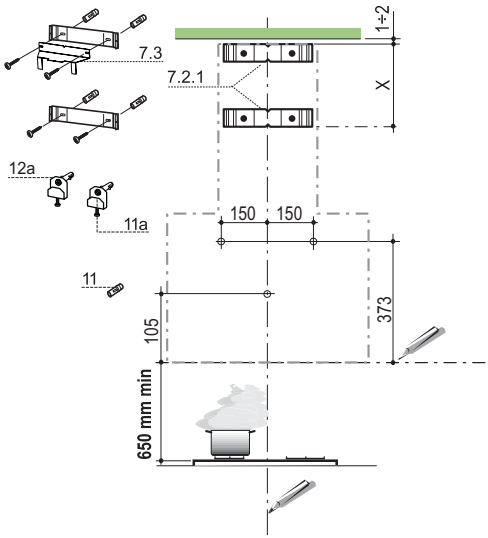
Komponenter

Ref.	Stk.	Produktets komponenter
1	1	Emhættens hoveddel inkl.: betjeningsanordninger, lys, ventilatorenhed, filtre
2	1	Teleskopaftræk bestående af:
2.1	1	Øverste aftræk
2.2	1	Nederste aftræk
9	1	Passtykke ø 150-120 mm
14.1	2	Forlænger til luftudstrømnings overgangsstykke
15	1	Luftudstrømnings overgangsstykke
19	1	Sidestykke til fastgørelse af aftræk
Ref.	**Stk.**	**Installationsdele**
7.2.1	2	Beslag til fastgørelse af øverste aftræk
7.3	1	Støttebeslag til overgangsstykket
11	4	Forankringer
11a	2	Forankringer SB 12/10
12a	4	Skruer 4,2 x 44,4
12c	10	Skruer 2,9 x 6,5
	Stk.	**Dokumentation**
	1	Brugerhåndbog



INSTALLATION

Boring i væg

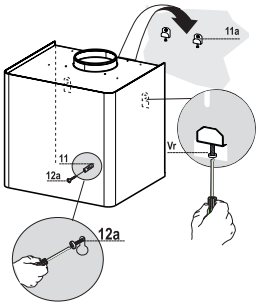


På væggen skal der afmærkes:

- en lodret linje op til loftet eller den øverste grænse, i midten af emhættens monteringsområde;
- en vandret linje mindst 650 mm over kogepladen;
- Placér beslaget **7.2.1** som vist, dvs. 1-2 mm fra loftet eller den øverste grænse, og stil dets midte (indskæringer) på lige linje med den lodrette referencelinje.
- Afmærk midten af hullerne i beslaget.
- Placér beslaget **7.2.1** som vist, X mm under det første beslag (X = højden på det øverste aftræk, der følger med), og stil dets midte (indskæringer) på lige linje med den lodrette referencelinje.
- Afmærk midten af hullerne i beslaget.
- Afmærk som vist en reference 105 mm fra den vandrette referencelinje.
- Bor et hul med ø 8 mm på de afmærkede steder.
- Sæt forankringerne **11** i hullerne.
- Fastgør beslagene med de medfølgende skruer 1**2a** (4,2 x 44,4) og også støttebeslaget **7.3**, hvis emhætten af den filtrerende version med aftræk skal installeres, og kun i dette tilfælde.
- Afmærk som vist en reference 373 mm over den vandrette referencelinje, 150 mm til højre for den lodrette referencelinje.
- Gør det samme på den anden side, og kontrollér nivelleringen.
- Bor et hul med ø 12 mm på de afmærkede steder.
- Sæt forankringerne med skrue og beslag **11a** i hullerne, og skru dem til.

Montering af emhættens hoveddel

- Fjern fedtfiltrene ved hjælp af håndtagene.
- Stil beslagenes **11a** to skruer **Vr** ved begyndelsen af deres arbejdslængde.
- Sæt emhættens hoveddel på de 2 beslag **11a**.
- Skru på skruerne **Vr** inden i emhættens hoveddel for at nivellere emhættens hoveddel.
- Fastskru sikkerhedsskruerne **12a**.

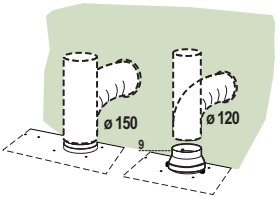


Tilslutninger

AFSKÆRMET UDGAVE LUFTAFTRÆKSYSTEM

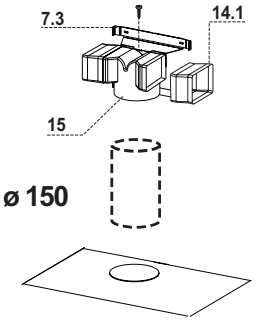
Når den afskærmede version installeres, skal emhætten tilsluttes skorstenen ved hjælp af enten et flex- eller et stift rør ø 150 eller 120 mm. Det beslutter installatøren

- For at installere en ø 120 mm tilslutning til luftaftræk skal reduktionsflangen **9** sættes på emhættens udtræk.
- Fastgør røret på plads ved hjælp af tilstrækkeligt med rørholdere (ikke medleveret).
- Fjern alle aktive kulfiltre.



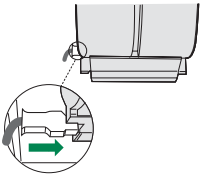
LUFTUDSTRØMNING PÅ FILTRERENDE VERSION

- Før overgangsstykkets forlængere **14.1** ind på siden af overgangsstykket **15.**
- Før overgangsstykket **15** ind i støttebeslaget **7.3,** og spær det fast med en skrue.
- Sørg for at udgangen på overgangsstykkets forlængere **14.1** befinder sig ud for aftrækkets mundinger, både vandret og lodret.
- Forbind overgangsstykket **15** til emhættens hoveddels udgang ved hjælp af et rør eller en flexslange med ø150, som det påhviler installatøren at vælge.
- Sørg for, at lugtfiltret med aktivt kul er monteret.



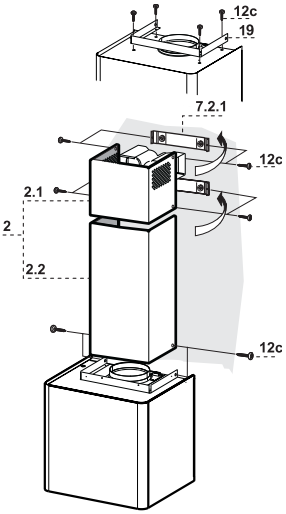
TILSLUTNING TIL STRØMFORSYNING

- Tilslut emhætten til elnettet, idet der indsættes en topolet afbryder med en kontaktafstand på mindst 3 mm.
- Fjern fedtfiltrene (se afsnittet ”Vedligeholdelse”) og kontroller, at eltilslutningens kabelklemme er korrekt indsat i udsugningsgruppens stik.



Montering af aftræk

- Skru sidestykket til fastgørelse af aftrækket **19** fast på rammen med 4 skruer **12c**.



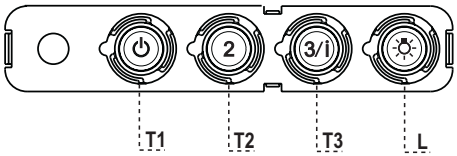
Øverste aftræk

- Skub de to sideflapper lidt ud, sæt dem fast bag ved beslagene **7.2.1**, og luk dem til igen, helt til stoppet.
- Fastgør dem på siden af beslagene ved hjælp af de 4 medfølgende skruer **12c** (2,9 x 9,5).
- Sørg for at udgangen på overgangsstykkets forlængere (såfremt de forefindes) befinder sig ud for aftrækkets mundinger.

Nederste aftræk

- Skub aftrækkets sideflapper lidt ud, sæt dem fast mellem det øverste aftræk og væggen, og luk dem igen, helt til stoppet.
- Fastgør delen på sidestykket til fastgørelse af aftrækket **19**, på siden, ved hjælp af de 2 medfølgende skruer **12c** (2,9 x 9,5).

BRUG



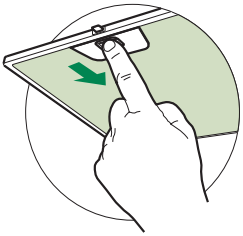
Betjeningspanel

TAST	KONTROLLAMPER	FUNKTIONER
T1 Hastighed	Tændt	Tænder motoren ved 1. hastighed.
		Slukker motoren.
T2 Hastighed	Tændt	Tænder motoren ved 2. hastighed.
T3 Hastighed	Konstant	Et kortvarigt tryk tænder motoren ved 3. hastighed.
	Blinkende	Trykket nede i 2 sekunder.
		Aktiverer den 4. hastighed (tidsindstillet til 10 minutter). Herefter genetableres den hastighed, der var indstillet forudgående. Er i stand til at klare selv den kraftigste os fra madlavningen.
L Lys		Tænder og slukker lyset.

Advarsel: Tasten **T1** slukker motoren ved altid at gå til 1. hastighed.

VEDLIGEHOLDELSE

Fedtfiltre

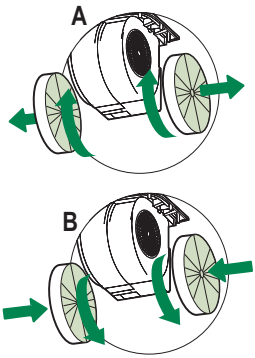


RENGØRING AF SELVBÆRENDE FEDTFILTRE AF METAL

- Filtrene skal rengøres efter 2 måneders drift, eller oftere ved kraftig anvendelse, og de kan vaskes i opvaskemaskine.
- Fjern filtrene på én gang ved at skubbe dem mod det bageste af gruppen og træk dem ned på samme tid.
- Vask filtrene og pas samtidig på ikke at bøje dem. Lad dem tørre, inden de fastgøres igen.
- Når filtrene fastgøres igen, skal du sørge for, at håndtaget er synligt udefra.

Hajusuodatin (Suodatinversio)

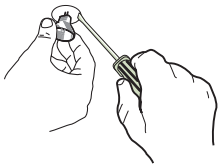
Suodattimia ei voi pestä eikä uudistaa, vaan ne täytyy vaihtaa vähintään neljän kuukauden välein tai useammin, mikäli laitetta käytetään paljon



AKTIIVIHIILISUODATTIMEN VAIHTAM

- Irrota metalliset rasvasuodattimet.
- Irrota vanhat aktiivihiilisuodattimet kuten kuvassa **(A).**
- Asenna uudet suodattimet paikalleen kuten kuvassa **(B).**
- Laita metalliset rasvasuodattimet paikoilleen.

Lys



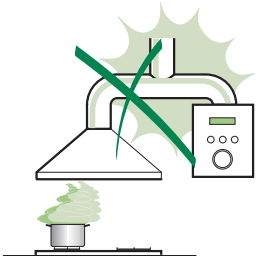
UDSKIFTNING AF LYS

20 W halogenlys.

- Tag lampen af lampeholderen ved at trække forsigtigt.
- Udskift med en anden af samme type, idet du skal sørge for, at de to bolte sættes korrekt ind i hullerne i lampeholderens fatning.

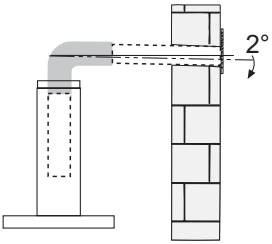
ANBEFALINGER OG FORSLAG

⚠Denne bruksanvisningen gjelder for flere maskinutgaver. Det kan finnes beskrivelser av enkelte deler som ikke gjelder din maskin.



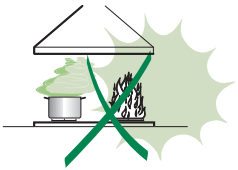
INSTALLASJON

- Produsenten skal ikke kunne holdes ansvarlig for eventuelle skader som oppstår som følge av feil eller ufullstendig montering.
- Minimum sikkerhetsavstand mellom komfyrtoppen og viftehetten er 650 med mer (noen modeller kan installeres lavere, se avsnittene Mål og Installasjon).
- Kontroller at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen som er angitt på merkeplaten på innsiden av hetten.
- For utstyr i klasse I må det kontrolleres at strømforsyningen garanterer tilstrekkelig jording.
- Koble sugeviften til avtrekkskanalen gjennom et rør med en minimumsdiameter på 120 mm. Trekkanalens rute må være så kort som mulig.
- Ikke koble viftehetten til avtrekkskanaler med forbrenningsgasser (kjeler, ildsteder osv.).
- Hvis sugeviften brukes sammen med ikke-elektriske apparater (f.eks. gassapparater), må det sørges for tilstrekkelig lufting i rommet for å hindre tilbakestrømning av avgass. Kjøkkenet må ha en direkte åpning til fri luft for å garantere tilførsel av ren luft. Apparatet er sikkert i bruk når undertrykket i rommet er på maks 0,04 mBar.
- Hvis nettkabelen ødelegges, må den byttes ut av produsenten eller kundeservice for å unngå enhver fare.
- Hvis installasjonsinstruksjonene for gasskomfyren spesifiserer en større avstand, må du overholde dette. Følg alltid gjeldende normer for luftutslipp.



BRUK

- Viftehetten er utviklet utelukkende for hjemmebruk for å motvirke lukter på kjøkkenet.
- Bruk aldri hetten til andre formål enn den er beregnet for.
- Tillat aldri høye, åpne flammer under hetten når den er i bruk.
- Juster flammestyrken slik at bare bunnen av gryten omsluttes, og ikke sidene.
- Frityrkokere må overvåkes kontinuerlig under bruk: overopphetet olje kan ta fyr.
- Hetten må ikke brukes av barn eller personer som ikke har fått opplæring i korrekt bruk.
- Utstyret er ikke beregnet for bruk av unge barn eller sykelige personer uten tilsyn.
- Ikke flambér under kjøkkenviften pga. brannfaren.
- Dette apparatet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med reduserte psykiske evner og ferdigheter, eller av uerfarne personer uten kjennskap til apparatet, hvis de ikke er under oppsyn eller opplæring av personer ansvarlige for deres sikkerhet.
- Barn må holdes under oppsyn for å garantere at de ikke leker med apparatet.
- "ADVARSEL: De tilgjengelige delene kan bli veldige varme når platetopper/komfyrer er i bruk."

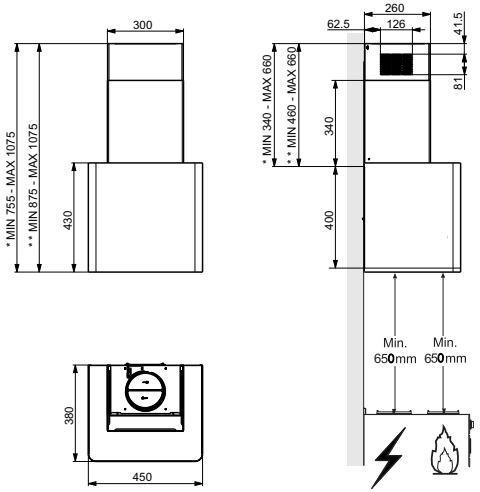


VEDLIKEHOLD

- Slå av eller koble apparatet fra strømnettet før det utføres vedlikeholdsarbeid.
- Rengjør og/eller skrift ut filtrene etter angitt tid (Brannrisiko).
- Rengjør hetten med en fuktig klut og et nøytralt, flytende rensemiddel.

Symbolet på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

EGENSKAPER

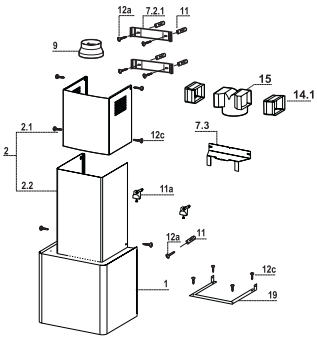


* Mål for kjøkkenvifte i sugeversjon.

** Mål for kjøkkenvifte i filtreringsversjon.

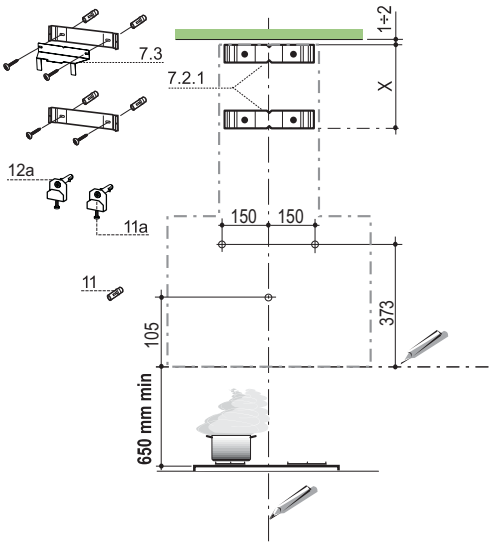
Deler

Ref.	Antall	Produktets deler
1	1	Kjøkkenviftens hoveddel komplett med: Kontroller, lys, vifteenhet, filter
2	1	Uttrekkbart røkrør; består av:
2.1	1	Øverste røkrør
2.2	1	Nederste røkrør
9	1	Reduksjonsflens med en diameter på 150-120 mm
14.1	2	Forlengelsesledning for luftutløpskobling
15	1	Luftutløpskobling
19	1	Røkrørets festevinkel
Ref.	**Antall**	**Installasjonsdeler**
7.2.1	2	Festekonsoller til øverste røkrør
7.3	1	Støttekonsoll til kobling
11	4	Ekspansjonsplugger
11a	2	Ekspansjonsplugger SB 12/10
12a	4	Skruer 4,2 x 44,4
12c	10	Skruer 2,9 x 6,5
	Antall	**Dokumentasjon**
	1	Bruksveiledning



INSTALLASJON

Boring av hull i veggen

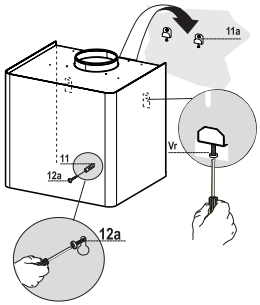


Tegn opp følgende på veggen:

- En vertikal linje helt opp til taket eller til den øverste grensen, på midten av området hvor kjøkkenviften skal monteres.
- En horisontal linje som er min. 650 mm over platetoppen.
- Støtt konsollen **7.2.1** som vist 1-2 mm fra taket eller den øverste grensen. Sentrer midten (hakkene) på den vertikale referanselinjen.
- Merk av midten til hullene til konsollen.
- Støtt konsollen **7.2.1** som vist X mm under den første konsollen (X = høyden på det øverste røkrøret som følger med). Sentrer midten (hakkene) på den vertikale referanselinjen.
- Merk av midten til hullene til konsollen.
- Merk av et referansepunkt som vist 105 mm fra den horisontale referanselinjen.
- Bor hull med en diameter på 8 mm i de avmerkede punktene.
- Sett ekspansjonspluggene **11** inn i hullene.
- Fest konsollene med skruene **12a** (4,2 x 44,4) som følger med. Ved installasjon av kjøkkenviften i filtreringsversjon med røkrør må også støttekonsollen **7.3** festes.
- Merk av et referansepunkt som vist 373 mm over den horisontale referanselinjen, og 150 mm til høyre for den vertikale referanselinjen.
- Gjenta dette arbeidet på motsatt side. Kontroller nivelleringen.
- Bor hull med en diameter på 12 mm i de avmerkede punktene.
- Sett ekspansjonspluggene med skrue og konsoll **11a** inn i hullene, og skru dem inn.

Montering av kjøkkenviftens hoveddel

- Bruk de dertil bestemte håndtakene og ta ut fettfiltrene.
- Sett inn de to skruene **Vr** til konsollene **11a**.
- Hekt kjøkkenviftens hoveddel på de to konsollene **11a**.
- Reguler skruene **Vr**, fra innsiden av kjøkkenviften, for å nivellere kjøkkenviftens hoveddel.
- Skru inn sikkerhetsskruene **12a**.

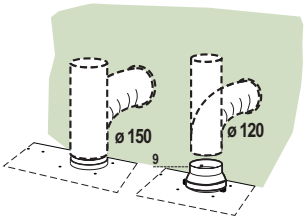


Tilkoplinger

LUFTUTLØP, UTSUGNINGSVERSJON

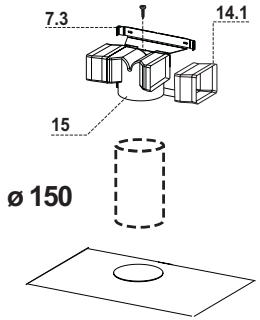
Når du skal installere en kjøkkenvifte i utsugningsversjon må du kople kjøkkenviften til utløpsrørene med et hardt eller fleksibelt rør med en diameter på 150 eller 120 mm. Installatøren kan velge hvilket rør som er mest egnet.

- Dersom du bruker et rør med en diameter på 120 mm til tilkoplingen må du føre reduksjonsflensen **9** inn på utløpet til kjøkkenviftens hoveddel.
- Fest røret med egnede slangeklemmer. Disse delene følger ikke med kullfilter.



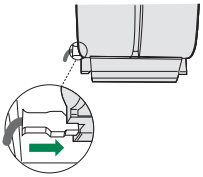
LUFTUTLØP FOR FILTRERINGSVERSJON

- Før forlengelsesledningene for koplingen **14.1** inn på koplingen **15** fra siden.
- Før koplingen **15** inn på festekonsollen **7.3**, og fest den med en skrue.
- Forsikre deg om at åpningene til forlengelsesledningene for koplingen **14.1** passer inn i åpningene til røkrøret både horisontalt og vertikalt.
- Kople koplingen **15** til utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel med et rør eller en slange med en diameter på 150 mm (etter eget valg).
- Kontroller at det aktive kullfilteret er montert.



ELEKTRISK TILKOPLING

- Kople kjøkkenviften til strømnettet med en topolet bryter med en kontaktåpning på minst 3 mm.
- Fjern fettfiltrene (se avsnittet Vedlikehold) og kontroller at koplingsstykket til nettkabelen er korrekt innført i stikkontakten til sugesystemet.



Montering av røkrøret

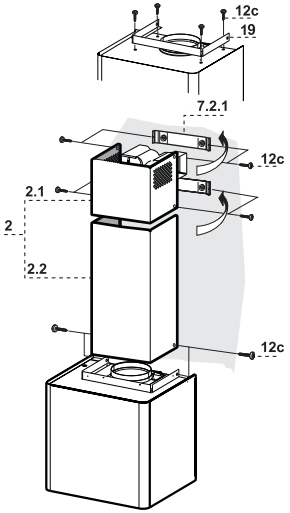
- Bruk fire skruer **12c** og fest røkrørenes festevinkel **19** til hoveddelen.

Øverste røkrør

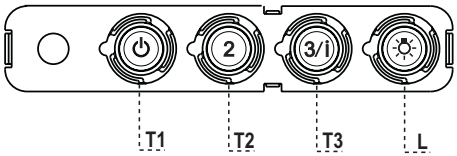
- Utvid litt de to kantene på sidene og hekt dem på bak konsollene **7.2.1**. Lukk kantene deretter helt igjen.
- Fest kantene på sidene av konsollene med de fire skruene **12c** (2,9 x 9,5) som følger med.
- Hvis finnes, forsikre deg om at åpningene til forlengelsesledningene for koblingen passer inn i åpningene til røkrøret.

Nederste røkrør

- Utvid litt de to kantene på sidene av røkrøret og hekt dem på mellom det øverste røkrøret og veggen. Lukk kantene deretter helt igjen.
- Fest delen til røkrørenes festevinkel **19** fra siden med de to skruene **12c** (2,9 x 9,5) som følger med.



BRUK



Kontrollpanel

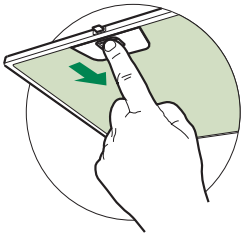
KNAPP		LED	FUNKSJONER
T1	Hastighet	Tent	Slår motoren på ved den første hastigheten.
			Slår av motoren.
T2	Hastighet	Tent	Slår motoren på ved den andre hastigheten.
T3	Hastighet	Tent konstant	Trykk kort på knappen for å slå motoren på ved den tredje hastigheten.
		Blinker	Trykk i 2 sekunder. Aktiverer den fjerde hastigheten i 10 minutter. Når tiden er utløpt går den automatisk tilbake til den tidligere innstilte hastigheten. Egnet til å fjerne mye os.
L	Lys		Tenner og slukker belysningen.

Advarsel: Med knappen **T1** går motoren over til den første hastigheten og slås deretter av.

VEDLIKEHOLD

Fettfilter

VASKING AV DE SELVBÆRENDE FETTFILTRENE AV METALL

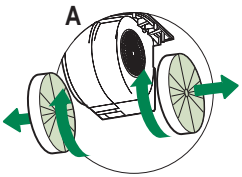


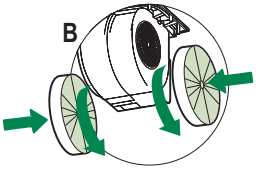
- Filtrene kan vaskes også i oppvaskmaskinen. De må vaskes ca. hver andre måned og eventuelt oftere avhengig av bruksforholdene.
- Fjern filtrene ett av gangen ved å trykke dem mot baksiden og samtidig skyve dem nedover.
- Vask filtrene. Pass på at du ikke bøyer dem. La dem tørke før du monterer dem igjen.
- Når du monterer filtrene igjen må du passe på at håndtaket er rettet mot utsiden.

Aktivt kullfilter (filtreringsversjon)

Disse filtrene kan ikke vaskes eller regenereres. De skal byttes ut minst hver fjerde måned eller oftere avhengig av bruksforholdene.

BYTTE AV DET AKTIVE KULLFILTERET

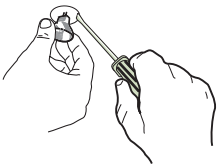




- Ta ut de metalliske fettfiltrene.
- Fjern de mettede aktive kullfiltrene som vist **(A).**
- Monter de nye filtrene som vist **(B).**
- Monter de metalliske fettfiltrene igjen.

Belysning

BYTTE AV LYSPÆRENE



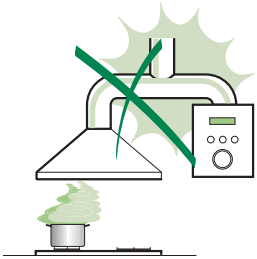
Halogenpærer på 20 W

- Ta lyspæren ut fra støtten.
- Bytt lyspæren ut med en av samme type. Pass på at du fører de to pluggene korrekt inn i støttens sete.

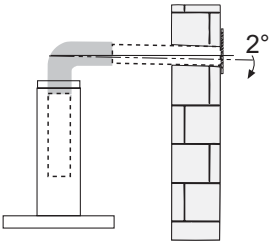
OHJEET JA SUOSITUKSET

⚠Nämä käyttöohjeet koskevat useita tuuletintyyppejä. On mahdollista, että teksti käsittelee yksityiskohtia, jotka eivät kuulu valitsemaanne tuulettimeen.

ASENNUS



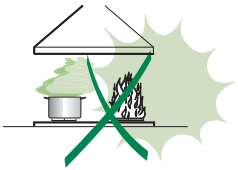
- Valmistaja ei vastaa virheellisestä tai huolimattomasta asennuksesta aiheutuvista vahingoista
- Pienin sallittu turvaetäisyys liesitason ja liesikuvun välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso mittoja ja asennusta koskevia kappaleita).
- Tarkista, että käytettävän sähköverkon jännite vastaa liesikuvun sisäpuolella olevaan arvokilpeen merkittyä jännitettä.
- Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Yhdistä liesituuletin hormiin putkella, jonka halkaisija on vähintään 120 mm. Hormiin menevän putken on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Älä yhdistä liesituuletinta savuhormiin (lämmityskattilat, tulisijat, jne.).
- Mikäli liesituuletinta käytetään muiden kuin sähkölaitteiden (esim. kaasuhella) yhteydessä, on huolehdittava työskentelytilan riittävästä tuuletuksesta, etteivät poistettavat kaasut pääse virtaamaan takaisin työskentelytilaan. Keittiössä on oltava ilmanvaihtoaukko puhdasta tuloilmaa varten. Käyttö tapahtuu oikein ja vaaratta kun tilan enimmäispaine ei ylitä arvoa 0,04 mBar.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai tekninen huoltopalvelu, näin vältetään kaikki riskit.
- Jos kaasukäyttöisen keittolaitteen asennusohjeet määräävät, että etäisyyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava. Kaikkia ilmanpoistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.



KÄYTTÖ

- Liesituuletin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä koskaan käytä liesituuletinta muuhun tarkoitukseen kuin, mihin se on suunniteltu.
- Älä koskaan jätä avotulta liesituulettimen alle liesituulettimen ollessa käynnissä.
- Säädä liekin teho siten, että liekki kohdistuu vain astian pohjaan eikä sen reunoille.
- Syviä paistinpannuja on paiston aikana koko ajan pidettävä silmällä, sillä ylikuumentunut öljy voi leimahtaa tuleen.
- Lapset tai henkilöt, joita ei ole opastettu laitteen oikeaan käyttöön, eivät saa käyttää liesituuletinta.
- Liesikuvun alla ei saa valmistaa liekitettäviä ruokia: tulipalon vaara
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden psyykkinen, aistien tai mielen terveys on heikentynyt, tai henkilöt, joilla ei ole tarpeellista kokemusta tai taitoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valmentanut heitä laitteen käyttöön tai valvo sitä.
- Valvo, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella.
- "HUOMIO: Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi jos niitä käytetään keittolaitteiden kanssa."

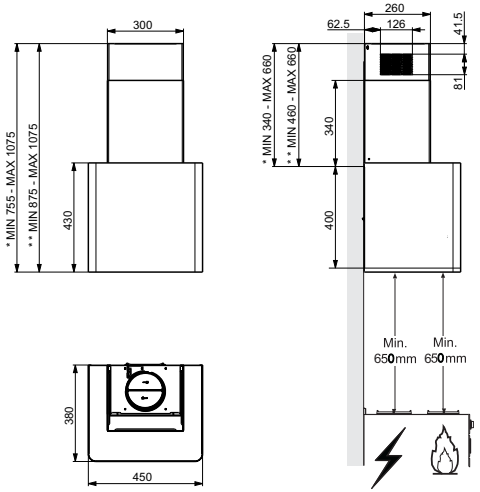
HUOLTO



- Sulje laite tai irrota sen pistoke pistorasiasta ennen hoitoa.
- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet annetun ajan kuluttua (Tulipalovaara).
- Puhdista liesituuletin kostealla kankaalla ja miedolla, nestemäisellä pesuaineella.

Symboli , joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantoimistosta, talousjätehuoltopalvelusta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

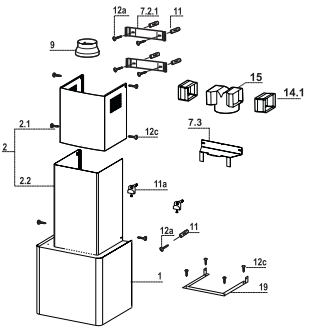
MITAT JA OSAT



* Liesituulettimen imuversion mitat
** Liesituulettimen suodatusversion mitat

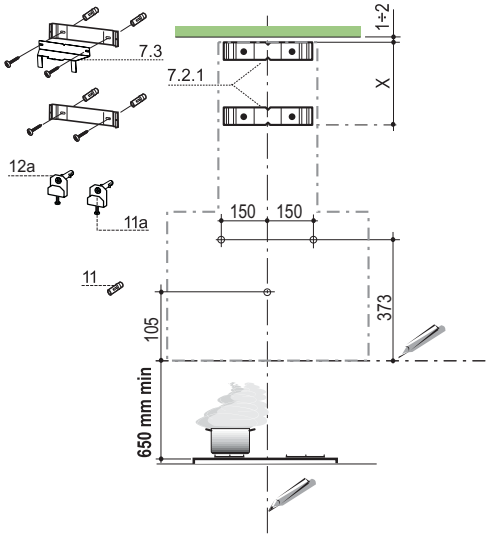
Osat

Viite	Lkm	Tuotteen osat
1	1	Liesituulettimen runko, johon kuuluu: Kytkimet, valo, tuuletusyksikkö, suodattimet
2	1	Teleskooppihormi, jossa on:
2.1	1	Ylähormi
2.2	1	Alahormi
9	1	Sovituslaippa ø 150-120 mm
14.1	2	Ilman ulostuloliitoksen jatke
15	1	Ilman ulostuloliitos
19	1	Hormin kiinnityksen kulmaosa
Viite	**Lkm**	**Asennuksen osat**
7.2.1	2	Ylähormin kiinnitystuet
7.3	1	Liitoksen tuki
11	4	Ruuvitulpat
11a	2	Ruuvitulpat SB 12/10
12a	4	Ruuvit 4,2 x 44,4
12c	10	Ruuvit 2,9 x 6,5
	Lkm	**Asiakirjat**
	1	Käyttöohjeet



ASENNUS

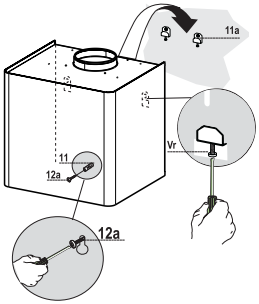
Seinän poraus



Merkitse seinälle:

- pystysuora viiva kattoon tai ylärajaan saakka liesituulettimen asennusalueen keskikohdalle,
- vaakasuora viiva: vähintään 650 mm keittotason yläpuolelle.
- Aseta tuki **7.2.1** kuten kuvassa 1-2 mm katosta tai ylärajasta niin että sen keskikohta (kolot) on pystysuoran viitelinjan kohdalla.
- Merkitse tuen reikien keskipisteet.
- Aseta tuki **7.2.1** kuten kuvassa X mm ensimmäisen tuen alapuolelle (X = toimitetun ylähormin korkeus), niin että sen keskikohta (kolot) on pystysuoran viitelinjan kohdalla.
- Merkitse tuen reikien keskipisteet.
- Merkitse kuten kuvassa viitepiste 105 mm vaakasuorasta viitelinjasta.
- Poraa merkittyihin kohtiin reiät ø 8 mm.
- Laita reikiin tulpat **11**.
- Kiinnitä tuet toimitetuilla ruuveilla **12a** (4,2 x 44,4), ja ainoastaan jos kyseessä on suodattavaa tyyppiä oleva liesituuletin hormeineen, kiinnitä myös tuki **7.3**.
- Merkitse viitepiste 373 mm vaakasuoran viitelinjan yläpuolelle ja 150 mm oikealle pystysuorasta viitelinjasta.
- Toista toimenpide toiselle puolelle ja tarkista, että ne ovat samalla tasolla.
- Poraa merkittyihin kohtiin reiät ø 12 mm.
- Aseta reikiin tulpat ja ruuvit sekä tuki **11a**, ruuvaa kiinni.

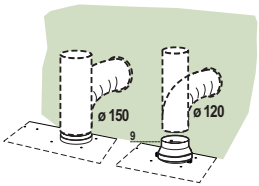
Liesituulettimen rungon kokoaminen



- Poista rasvasuodattimet kahvojen avulla.
- Säädä kaksi ruuvia **Vr** tuessa **11a** liikkeen alkuun.
- Kiinnitä liesituulettimen runko kahteen tukeen **11a**.
- Tasapainota liesituulettimen runko sisäpuolelta ruuveilla **Vr**.
- Ruuvaa kiinni turvaruuvit **12a**.

Ilmanpoistoputket

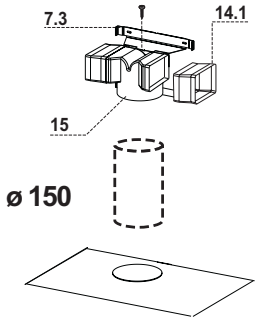
HORMILIITÄNTÄINEN MALLI



Tämä malli asennetaan liittämällä koneisto hormiin oman valintasi mukaan joko taipuisalla tai jäykällä ø 150 tai 120 mm putkella.

- Asentaaksesi ø 120 mm ilmanvaihtoputken asenna supistusputki **9** koneiston poistoilma-aukon päälle.
- Asenna ilmanpoistoputki riittävällä määrällä putkenkiinnittimiä (eivät sisälly toimitukseen).
- Poista mahdolliset aktiivihiilisuodattimet.

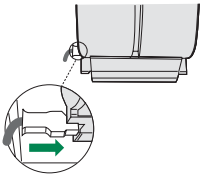
SUODATUSVERSIOSSA ILMANPOISTO



- Laita liitoksen **15** sivuille liitoksen jatko-osat **14.1.**
- Aseta liitos **15** tukeen **7.3** ja kiinnitä se ruuvilla.
- Varmista, että liitoksen jatko-osien **14.1** ulostulo on hormin aukkojen kohdalla sekä vaakasuorassa että pystysuorassa.
- Liitä liitos **15** liesituulettimen rungon ulostuloaukkoon asentajan valitseman putken tai letkun avulla, Ø 150 mm tai 120 mm.
- Varmista, että aktiivihiilisuodatin on paikallaan.

SÄHKÖLIITÄNTÄ

- Liitä liesituuletin sähköverkkoon turvakytkimen kautta, jonka kontaktien väli on ainakin 3 mm.
- Poista rasvasuodattimet (katso kappaletta “Huolto”) ja varmista, että virtajohdon liitin on kunnolla kiinni imulaitteessa



Hormin kokoaminen

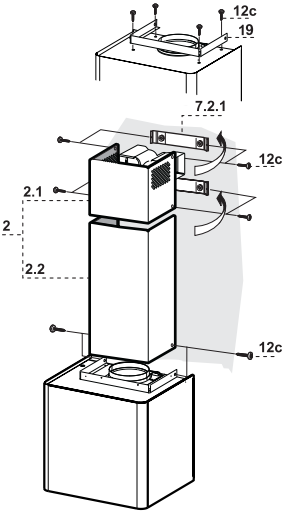
- Ruuvaa 4 ruuvilla **12c** hormin kiinnityksen kulmaosa **19** vaippaan.

Ylähormi

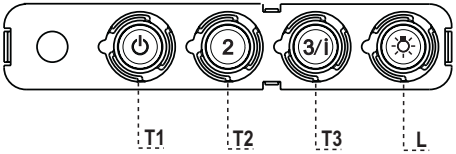
- Levitä sivureunoja hieman, kiinnitä ne tukien **7.2.1** taakse ja sulje ne paikalleen.
- Kiinnitä tuet sivuilta 4 toimitetulla ruuvilla **12c** (2,9 x 9,5).
- Varmista, että liitoksen jatkeet (jos sellaiset on) tulevat ulos hormin aukkojen kohdalta.

Alahormi

- Levitä hormin sivureunoja hieman, kiinnitä ne ylähormin ja seinän väliin ja sulje ne paikalleen.
- Kiinnitä osa sivuilta hormin kiinnityksen kulmaosaan **19**, 2 toimitetulla ruuvilla **12c** (2,9 x 9,5).



KÄYTTÖ



Käyttöpaneeli

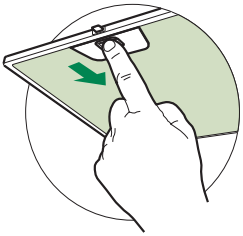
PAINIKE		MERKKIVALO	TOIMINNOT
T1	Nopeus	Palaa	Käynnistää moottorin ensimmäisellä nopeudella.
			Sammuttaa moottorin.
T2	Nopeus	Palaa	Käynnistää moottorin toisella nopeudella.
T3	Nopeus	Kiinteä	Lyhyt painallus käynnistää moottorin kolmannella nopeudella.
		Vilkkuva	Kun painiketta painetaan 2 sekunnin ajan.
			Aktivoi neljännen nopeuden, joka toimii 10 minuuttia. Ajastetun ajan päätyttyä nopeus palaa asetettuun arvoon. Soveltuu käytettäväksi kun savua on paljon.
L	Valot		Sytyttää ja sammuttaa valaistuksen.

Huomio: Painike **T1** sammuttaa moottorin kulkien aina ensimmäisen nopeuden kautta.

HUOLTO

Rasvasuodattimet

ITSEKANNATTAVIEN METALLISTEN RASVASUODATTIMIEN PUHDISTUS

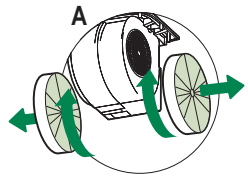


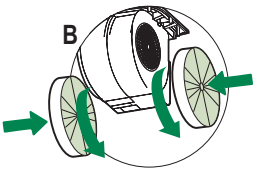
- Voidaan pestä myös astianpesukoneessa. Pesu on tarpeen noin 2 kuukauden käytön jälkeen tai useammin, jos laitetta käytetään paljon.
- Irrota suodattimet yksi kerrallaan työntämällä niitä taaksepäin ja vetämällä samalla alaspäin.
- Pese suodattimet. Vältä niiden taivuttamista. Anna suodattimien kuivua ennen niiden paikalleen asettamista.
- Asenna ne paikalleen ja pidä kahva näkyvissä ulkopuolella.

Aktiivihiilisuodatin (Suodatinversio)

Suodattimia ei voi pestä eikä uudistaa, vaan ne täytyy vaihtaa vähintään neljän kuukauden välein tai useammin, mikäli laitetta käytetään paljon

AKTIIVIHIILISUODATTIMEN VAIHTAMINEN

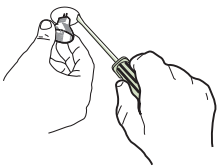




- Irrota metalliset rasvasuodattimet.
- Irrota vanhat aktiivihiilisuodattimet kuten kuvassa **(A).**
- Asenna uudet suodattimet paikalleen kuten kuvassa **(B).**
- Laita metalliset rasvasuodattimet paikoilleen.

Valaistus

LAMPPUJEN VAIHTO



Halogeenilamput, 20 W

- Irrota lamppu tuesta.
- Vaihda se uuteen, jolla on samat ominaisuudet. Varmista, että koskettimet tulevat oikein tukeen.

991.0284.922_ver1